

CLOSING TIMES

Holidays 2026/27

J.J. 1209 Genève / www.letemps.ch

LE TEMPS

CHF 4.50 / France € 4.50 MERCREDI 4 DÉCEMBRE 2024 / N° 8093

Cinéma «Une Part manquante», quand Guillaume Senez rêve de garde alternee au Japon ●●● PAGE 16

Procès Les juges du Tribunal pénal fédéral bataient les griefs de la défense de Trafigura ●●● PAGE 13

Sport Les clubs de football, victimes idéales des ESCROCS ●●● PAGE 15

Portrait Von Lohse, une vie de passer de jazz sur les ondes de la radio romande ●●● PAGE 18

EDITORIAL

Marché européen contre technologie chinoise

ALINE BAGIN

C'est une petite musique qui monte avec toujours plus d'insistance. Elle est de longue date le refrain dans lequel patissent l'industrie automobile européenne, accablée par la concurrence des voitures électriques chinoises. Après avoir introduit il y a quelques semaines des taxes sur l'importation de véhicules, Bruxelles planche donc sérieusement, selon le *Financial Times*, sur un secteur crucial depuis des mois: associer les investissements de l'Empire du Milieu dans le plus grand marché mondial de consommateurs et un transfert de technologie. Bien de surprendre si l'air vous paraît comme il ressemble tout pour tout à la méthode employée par la Chine il y a plus de 40 ans pour ouvrir son marché à l'étranger.

La première mesure a déjà été adoptée sur le groupe Volkswagen. Le fabricant des marques Peugeot, Fiat et Chrysler est devenu l'actionnaire majoritaire de la société Leiqimotor International. Fondée en 2022 avec le constructeur chinois du même nom, l'entreprise vendra depuis quelques semaines en Europe des petites citadines à des prix défiant toute concurrence.

Nul n'a en revanche réussi à fabriquer la très convoitée recette de fabrication à grande échelle des stratégies hybrides pour laquelle la Chine a ses atouts imparables. Fort de ce constat, la Commission européenne envisage donc d'imposer à Pékin l'ouverture de certains brevets contre l'implantation de ses usines. Aussi humiliante qu'elle soit, cette solution paraît bien la seule qui se présente à l'équipe de la présidence. L'exila von der Leyen. Il faut dire qu'en signant l'arrêt de mort des nouveaux véhicules à moteur thermique pour lesquels elle a ouvert la boîte de Pandore, la Commission est considérée pour le climat, elle est trop proche pour des secteurs européens qui se sont trop longtemps reposés de pétrole.

À leur décharge, il faut rappeler aussi bien il est difficile pour des industries gouvernementales en capital d'opérer un virage technologique radical. Cela ne nous empêche pas de réviser à quel point le Vieux-Continent a fait preuve d'engagement dans sa soif de conquête économique de l'Empire du Milieu. En se demandant un passage est possible. L'efficacité technologique de l'Europe ne cesse de se vanter, on ne peut que méditer la réalité: percevoir chinois selon lequel l'État regarde de côté quand il s'agit de montrer la main. Pendant que les Peugeot et autres VW se réjouissent d'échapper leurs vieux modèles, le dragon chinois poursuit tranquillement la transition énergétique.

Bonnes à être étonnés bien mieux de tout faire pour mieux le pire. Il est toutefois permis de douter que Pékin accepte de se dévoiler aussi facilement que l'Europe ne le fait. Il semble de fait que les autorités chinoises ont déjà conseillé à leurs principaux fabricants de voitures de renouveler leurs investissements sur le Vieux-Continent. ●●● PAGE 11

En Europe, on détricote le gilet pare-balles du loup

FAUNE L'Union européenne demandait que soit revu à la baisse le statut de protection du canidé. Le Comité permanent de la Convention de Berne l'a entendu hier: le loup perd son statut d'espèce strictement protégée.

L'animal deviendra des lors beaucoup plus facile à abattre. Les organisations environnementales hurlent leur colère, et dénoncent dans ce virage pris par l'Europe une décision éminemment politique.

La Suisse prend un chemin similaire: le Conseil des Etats a confirmé hier que le loup pourra être chassé là où sa population atteint une certaine valeur seuil, à la grande satisfaction des sénateurs des régions de montagne.



●●● PAGES 2, 7

«Il y a une présence à la frontière»

SUISSE Alors que les Allemands et les Français ont réintroduit des contrôles aux frontières, ne devons-nous pas faire de même? Dans une interview, le directeur de l'Office fédéral de la douane rappelle qu'en Suisse, contrairement aux pays de l'Union européenne, il y a toujours une présence à la frontière. Pascal Lüthi constate également que le plupart des migrants irréguliers sont contrôlés. Il n'est pas impossible d'intervenir encore plus tôt, mais cela aura un coût élevé. «C'est nous empêcherait d'assurer notre responsabilité en matière de protection d'actes légitimes, autres que documents dont nous veillons à la bonne application, par exemple, la détention des espèces animales protégées et le contrôle du commerce en ligne.» ●●● PAGE 8

Une loi martiale plonge la Corée du Sud dans le chaos

ASIE Coup de théâtre hier à Séoul, où le président, Yoon Suk-yeol, a proclamé la loi martiale, dans un contexte de débat parlementaire houleux sur le budget.

- Les députés ont riposté en révoquant ce décret. Le chef de l'opposition (a qualifié d'illégal) et a appelé la population à se rassembler devant le parlement, contrôlé par l'armée. Des heurts ont éclaté.
- À l'issue d'une nuit mouvementée, le président a fini par annoncer la levée de la loi martiale et le retrait des militaires. ●●● PAGE 6

Erdogan place ses pions en Syrie

SURIE L'offensive des rebelles islamistes de Hayat Tahrir al-Cham en Syrie (HATC) ne se passe pas d'une ferme détermination de la Turquie, acteur majeur du conflit et soutien de l'opposition armée. Le président Recep Tayyip Erdogan, étai en effet exaspéré face au refus de son homologue syrien de le rencontrer pour «normaliser» les relations entre leurs pays. Surcoût, Ankara a voulu renforcer sa position et éviter une monnaie d'échange dans ses futures discussions avec Donald Trump, qui devrait cesser de soutenir les Kurdes des Forces démocratiques syriennes, portebaniers des États-Unis depuis dix ans. ●●● PAGE 4

LE TEMPS
Avenue de Bâle 41-2
1202 Genève
Tél +41 22 515 80 50

www.letemps.ch
Collection: 100 pages (hors-journaux)
Société de la Croix et de la Nevaux Quotidien.

PAIEMENTS: 14 Francs
Carnets: 12 Francs et changeant
12

SEVICE ABONNÉS:
www.letemps.ch/ab
022 519 10 75

ISSN 1027-0101

www.nzzone.ch

All rates in Swiss Francs, gross, exc. 8.1% VAT.

The Advertising Conditions of the overall tariff of NZZone

as well as the General Terms and Conditions of Business (see www.nzzone.ch) also apply.

Le Temps

NZZone

CLOSING TIMES

Holidays	Edition	No edition	Closing date
Easter	Friday	03 April	x
	Saturday	04 April	
	Monday	06 April	x
	Tuesday	07 April	
	Wednesday	08 April	
Ascension Day	Thursday	14 May	x
	Friday	15 May	
	Saturday	16 May	
	Monday	18 May	
Pentecost	Monday	25 May	x
	Tuesday	26 May	
	Wednesday	27 May	
1 August	Saturday	01 August	x
	Monday	03 August	
	Tuesday	04 August	
	Wednesday	05 August	
Local Holiday	Thursday	10 September	x
	Friday	11 September	
	Saturday	12 September	
	Monday	14 September	
Local Holiday	Monday	21 September	x
	Tuesday	22 September	
	Wednesday	23 September	
Christmas / New Year	Thursday	24 December	
	Friday	25 December	x
	Saturday	26 December	x
	Monday	28 December	
	Tuesday	29 December	
	Wednesday	30 December	
	Thursday	31 December	x
	Friday	01 January 2027	x
	Saturday	02 January 2027	x
	Monday	04 January 2027	
	Tuesday	05 January 2027	
	Wednesday	06 January 2027	
	Thursday	07 January 2027	

CONTACT AND ADVICE

Advertisements

German-speaking Switzerland

NZZone

Neue Zürcher Zeitung AG
Falkenstrasse 11
8021 Zürich

Phone +41 44 258 16 98
contact@nzzzone.ch

Advertisements

French-speaking Switzerland

NZZone

Neue Zürcher Zeitung AG
Route de Lully 5c
1131 Tolochenaz

Phone +41 21 318 46 60
contact@nzzzone.ch

Advertisements

International

NZZone

Neue Zürcher Zeitung AG
Falkenstrasse 11
8021 Zürich

Phone +41 44 258 12 63
contact@nzzzone.ch

www.nzzzone.ch

All rates in Swiss Francs, gross, exc. 8,1% VAT.

The Advertising Conditions of the overall tariff of NZZone

as well as the General Terms and Conditions of Business (see www.nzzzone.ch) also apply.

NZZone